

GEMEINDE ALGUND

I-39022 ALGUND (BZ)
Hans-Gamper-Platz 1

GEMEINDESEKRETARIAT
Tel. +39 / 0473 / 262320
Fax + 39 / 0473 / 262329



COMUNE DI LAGUNDO

I-39022 LAGUNDO (BZ)
Piazza Hans Gamper 1

UFFICIO SEGRETERIA
Tel. +39 / 0473 / 262320
Fax +39 / 0473 / 262329

Prot. Nr.

Ihr Schreiben
Vs. Scritto

Algund, den
Lagundo, li 06.11.2024

Beilagen
Allegati

An die Eltern der Kinder der Jahrgänge
2020, 2021 und 2022

Ai genitori dei bambini nati negli anni
2020, 2021 e 2022

39022 Algund/Lagundo

Dienstleiter/Responsabile del Servizio: ANDREAS ENNEMOSER (Email: andreas.ennemoser@algund.eu)

Betreff: Online-Einschreibungen in den Kindergarten für das Bildungsjahr 2025/2026.

Oggetto: Iscrizione online alla scuola dell'infanzia per l'anno scolastico 2025/2026.

Liebe Familien!

Care famiglie!

Die **Einschreibung für das Kindergartenjahr 2025/2026** ist ausschließlich **ONLINE** über den SPID-Zugang, den elektronischen Personalausweis (CIE) oder die aktivierte Bürgerkarte möglich und ist in der Zeit **vom 8. bis 16. Jänner 2025** vorzunehmen.

L'**iscrizione alla scuola dell'infanzia per l'anno scolastico 2025/2026** è possibile solamente **ONLINE** tramite accesso SPID, Carta d'identità elettronica (CIE) o tessera sanitaria attivata ed è da effettuare nel periodo **dal 8 al 16 gennaio 2025**.

Wichtige Informationen für die Einschreibung:

- Alle Kinder, die innerhalb Dezember 2025 das dritte Lebensjahr vollenden, können in den Kindergarten eingeschrieben werden.
- Kinder, welche bereits den Kindergarten besuchen, müssen sich erneut Online einschreiben.
- Voraussetzung für den Besuch des Kindergartens ist die Erfüllung der Impfpflicht im Sinne des Gesetzesdekretes vom 7. Juni 2017, Nr.73.
- Die Online-Einschreibung muss innerhalb der oben angeführten Termine durchgeführt werden.
- Am Ende der Online-Einschreibung erhalten die Benutzer eine Mitteilung, mit der Bestätigung, dass das Verfahren erfolgreich abgeschlossen wurde.
- Ab dem Bildungsjahr 2025/2026 wird voraussichtlich ein verpflichtendes Kindergartenjahr eingeführt.

Informazioni importanti per l'iscrizione:

- Tutti i bambini che compiono tre anni entro il mese di dicembre 2025 possono essere iscritti alla scuola d'infanzia.
- Bambini che frequentano già la scuola dell'infanzia devono essere nuovamente iscritti Online.
- Il requisito per frequentare la scuola dell'infanzia è l'adempimento dell'obbligo di vaccinazione ai sensi del Decreto Legge del 7 giugno 2017, n. 73.
- L'iscrizione online deve essere completata entro le scadenze sopra elencate.
- Alla fine dell'iscrizione online, gli utenti riceveranno un messaggio che conferma che la procedura è stata completata con successo.
- A partire dall'anno scolastico 2025/2026 potrebbe essere introdotto un anno di scuola dell'infanzia obbligatorio.

Informationen über den Einschreibemodus:

- Infos zum SPID-Account finden sich unter <https://www.spid.gov.it/de/was-ist-spid/spid-einrichten/>.

Informationen sulla modalità di iscrizione:

- Le informazioni sull'account SPID sono disponibili su <https://www.spid.gov.it/cos-e-spid/come-attivare-spid/>.

Steuernummer: 82003130216
Mwst.-Nummer: 00445350218
Email: info@algund.eu
PEC: algund.lagundo@legalmail.it
Internet: www.algund.eu



Codice fiscale: 82003130216
Partita IVA: 00445350218
Email: info@lagundo.eu
PEC: algund.lagundo@legalmail.it
Internet: www.lagundo.eu

Im Falle von Problemen müssen sich die Familien an den jeweiligen Provider (z.B. Poste Italiane) wenden.

- Informationen zur Aktivierung der Bürgerkarte und zur Installation von Lesegerät und Software finden Sie in myCIVIS unter folgendem Link: <https://my.civis.bz.it/public/de/buergerkarte.htm>
- Für myCivis ist die grüne Nummer der e-Government-Dienste vorgesehen.

Weitere Informationen sowie den Zugang zu den Onlineeinschreibungen finden Sie unter https://www.provinz.bz.it/de/dienstleistungen-a-z.asp?bnsv_svid=1037564 oder auf der Homepage der Gemeinde www.algund.eu.

Vorgespräche und Informationen bezüglich pädagogischer Konzepte, Übergang Familie/Kindergarten oder Organisatorisches können gerne bei den Kindergärten gemacht bzw. eingeholt werden.

Adressen:

Kindergarten in italienischer Sprache Stenizerweg 4 – Algund si_lagundo@scuola.alto-adige.it Tel. 0473/448465 Um einen Einblick in den Kindergarten zu bekommen, kann dieser in der Zeit zwischen 02. und 14. Dezember (nach Terminvereinbarung) besichtigt werden.
Deutscher Kindergarten Algund Stenizerweg 4 kg_algund@schule.suedtirol.it Tel. 0473/448568 Um einen Einblick in den Kindergarten zu bekommen, kann dieser mit Terminvereinbarung besichtigt werden.
Deutscher Kindergarten Forst Brauhausstraße 9 kg_forstalgund@schule.suedtirol.it Tel. 0473/448498 Um einen Einblick in den Kindergarten zu bekommen, kann dieser mit Terminvereinbarung besichtigt werden.
Waldkindergarten in deutscher Sprache Wasserfallweg in Partschins KG_PartshinsWAKIGA@schule.suedtirol.it Tel. 327/0586268 Informationen zum pädagogischen Konzept finden Sie auf der Homepage https://waldkindergartenbirkenwald.com/ . Für die Einschreibung in den Waldkindergarten wird ein Vorgespräch angeraten, um Details auch bezüglich Einschreibungsprozedere zu klären, da der Kindergarten in das Einzugsgebiet von Partschins fällt.

In caso di problemi, le famiglie devono contattare il rispettivo fornitore (es. Poste italiane).

- Le informazioni sull'attivazione della tessera sanitaria e sull'installazione del lettore e del software sono disponibili in myCIVIS al seguente link: <https://my.civis.bz.it/public/it/carta-servizi.htm>
- Il numero verde dei servizi di e-government è fornito per myCivis.

Ulteriori informazioni nonché l'accesso alle iscrizioni online sono disponibili su https://www.provincia.bz.it/it/servizi-a-z.asp?bnsv_svid=1037564 o sul sito web del Comune www.lagundo.eu.

Colloqui preliminari e informazioni su concetti pedagogici, passaggio dalla famiglia all'asilo o questioni organizzative possono essere fatti o ottenuti dalle scuole materne.

Indirizzi:

Scuola dell'infanzia in lingua italiana Via Stenizer 4 – Lagundo si_lagundo@scuola.alto-adige.it Tel. 0473/448465 Per conoscere meglio la scuola dell'infanzia, è possibile visitarla tra il 02 e il 14 dicembre (su appuntamento).
Scuola dell'infanzia di Lagundo in lingua tedesca Via Stenizer, 4 kg_algund@schule.suedtirol.it Tel. 0473/448568 Per conoscere meglio la scuola dell'infanzia, è possibile visitarla su appuntamento.
Scuola dell'infanzia di Foresta in lingua tedesca Via Birreria, 9 kg_forstalgund@schule.suedtirol.it Tel. 0473/448498 Per conoscere meglio la scuola dell'infanzia, è possibile visitarla su appuntamento.
Scuola materna 'Waldkindergarten' in lingua tedesca Via della Cascata a Parcines KG_PartshinsWAKIGA@schule.suedtirol.it Tel. 327/0586268 Informazioni sul concetto pedagogico sono reperibili sul sito Internet https://waldkindergartenbirkenwald.com/ . Per l'iscrizione nella scuola materna "Waldkindergarten" si consiglia un incontro preliminare per poter chiarire i dettagli per la procedura di iscrizione, siccome la scuola dell'infanzia ricade nel territorio di Parcines.

Mit freundlichen Grüßen / Cordiali saluti

Die Gemeindeverwaltung / L'Amministrazione comunale

Steuernummer: 82003130216
Mwst.-Nummer: 00445350218
Email: info@algund.eu
PEC: algund.lagundo@legalmail.it
Internet: www.algund.eu



Codice fiscale: 82003130216
Partita IVA: 00445350218
Email: info@lagundo.eu
PEC: algund.lagundo@legalmail.it
Internet: www.lagundo.eu